

中南民族大学外语学院

翻译 (汉英日) 专业

本科人才培养方案

(2024级)

翻译(汉英日)专业简介

中南民族大学外语学院翻译系创建于 2005 年,同年开始招收英语专业(翻译方向)本科生,2014 年正式开办翻译本科专业,2022 年获批湖北省一流专业建设点。现有专职教师 21 人,其中教授 2 人,副教授 9 人,讲师 10 人。特聘教授 5 人,博士学位获得者 8 人,在读博士 1 人,国家公派访问学者 10 人次,形成了一支学历层次较高、学缘合理、年龄结构优化的学术梯队。近五年,翻译系教师主持国家社科基金项目 3 项,中华学术外译项目 1 项,省部级社科基金项目 6 项,出版专著译著十余部,在国内外核心期刊发表论文 20 余篇,获国家民委及湖北省教学成果奖 5 项。

翻译专业旨在培养具有广博的国际视野、良好的复语运用能力、优秀的对外文化传播能力的高素质语言服务人才。核心课程包括:综合英语、综合日语、现代汉语、英语口语、日语视听说、英汉对比与翻译、英汉笔译、日汉口译、日汉笔译、基础口译、交替传译、专题口译、高级翻译、翻译技术、翻译项目管理、跨文化交际等。

翻译专业建立了多个稳定的实习实训基地,实现翻译产、学、研有效结合, 先后为国际会议、大型体育赛事和文化交流活动提供专业翻译服务。依托学校国 际化办学,培养具有国际视野的翻译人才,每年均派学生赴国外知名高校交流学 习。毕业生就业前景广阔,就业行业分布呈多元化,30%左右毕业生继续深造攻 读硕士学位,被华中科技大学、上海外国语大学、广东外语外贸大学、杜伦大学、 巴斯大学、日本早稻田大学、大阪大学等国内外知名大学录取。

Introduction to Translation and Interpreting Major (Chinese-English-Japanese)

The Translation and Interpreting Department of the School of Foreign Languages at SCMU was established in 2005, commencing its journey by admitting undergraduate students majoring in English with a focus on translation. In 2014, the department officially launched its undergraduate Translation and Interpreting program, and in 2022, it was recognized as a first-class major construction site in Hubei Province. The department boasts a faculty of 21 full-time members, including two professors, nine associate professors, and 10 lecturers. Additionally, it has five specially appointed professors, eight holders of doctoral degrees, and one doctoral candidate. This diverse and highly qualified team has been instrumental in leading four National Social Science Fund projects and six Provincial and Ministerial Social Science Fund projects. Their scholarly contributions extend to over ten monographs and translated works, as well as more than 20 articles published in prestigious domestic and international journals. Furthermore, they have been recognized with five teaching achievement awards from both the National Ethnic Affairs Commission and Hubei Province.

The Translation and Interpreting major is committed to cultivating high-caliber language professionals who possess a broad international perspective, proficient cross-cultural communication skills, and excellence in multilingual proficiency. The core courses include Comprehensive English, Comprehensive Japanese, Modern Chinese, Spoken English, Japanese Audio-Visual and Oral Communication, English-Chinese Comparison and Translation, **English-Chinese** Japanese-Chinese Interpretation, Japanese-Chinese Translation, Basic Interpretation, Consecutive Interpreting, Specialized Interpretation, Advanced Translation, Translation Technology, Translation **Project** Management, Cross-cultural Communication, among others.

The department has established several stable internship and training bases,

effectively integrating translation production, academic research, and practical learning. Faculties and students have provided professional translation services for international conferences, large-scale sports events, and cultural exchange activities. Leveraging the university's commitment to internationalization, the department annually send students to renowned universities abroad for exchange and study programs. Graduates enjoy diverse and promising employment prospects across various industries. Approximately 30% of the graduates pursue further studies at the master's level and have been admitted to prestigious universities both domestically and internationally, including Huazhong University of Science and Technology, Shanghai International Studies University, Guangdong University of Foreign Studies, Durham University, Bath University, Waseda University, and Osaka University.

翻译(汉英日)专业本科人才培养方案

Undergraduate Program for Translation and Interpreting Major

一、培养规格

- I Cultivation Standards
 - I) 学制

Length of Schooling

修业年限: 四年

Duration: 4 years

II) 学位

Degree

授予学位: 文学学士学位

Degrees conferred: Bachelor of Arts

二、培养目标

II Cultivation Objectives

翻译专业紧紧围绕立德树人根本任务,培养德智体美劳全面发展,具有强烈中华民族共同体意识,具有良好的综合素质和职业道德、较深厚的人文素养、扎实的汉、英、日三语基本功、较强的跨文化能力、厚实的翻译专业知识、丰富的百科知识和必要的相关知识,熟练掌握翻译技术和方法,能适应国家与地方经济建设和社会发展需要,能胜任各行业口笔译等语言服务及国际交流工作的复合型人才。

1. 知识运用

- 1.1 熟练掌握汉、英、日三种语言,具备较强的逻辑思维能力
- 1.2 具备厚实的翻译专业知识
- 1.3 具备丰富的百科知识

2. 实践能力

- 2.1 熟悉翻译基础理论
- 2.2 较好地掌握口笔译专业技能
- 2.3 熟练运用翻译工具,了解翻译及相关行业的运作流程

3. 职业素养

- 3.1 具备良好的综合素质和职业道德修养
- 3.2 具有较深厚的人文素养

3.3 具有较高跨文化交际素质

4. 发展潜能

- 4.1 能够胜任外事、商务、教育、文化、科技等领域中一般难度的笔译、口译工作
- 4.2 能够胜任其他语言服务及国际交流工作

The program is designed to cultivate talents with respected virtue, appreciated competence, innovative spirits and international view. Besides a skillful mastery of working languages, the graduates are also trained to develop an analytical thinking mode, a broad knowledge base, comprehensive intercultural communication skills as well as professional ethics to be born in mind. With a basic social and cultural consciousness of China and other countries, the familiarity with general translation theories, the proficiency with translation and interpretation skills, and the preliminary knowledge about the procedure of translation program, the graduates will be capable of accomplishing tasks in language service industry and other cross-cultural communication fields.

1. Language Use

- 1.1 A skillful mastery of working languages, an analytical thinking mode
- 1.2 A solid translation expertise
- 1.3 A broad knowledge base

2. Practical Ability

- 2.1 Familiarity with general translation theories
- 2.2 Proficiency with translation and interpretation skills
- 2.3 Qualification with computer-aided translation tools, and the preliminary knowledge about the procedure of translation program.

3. Professional Quality

- 3.1 Respected virtue, and professional ethics
- 3.2 Profound humanistic quality
- 3.3 Cross-cultural communication quality

4. Development Potential

- 4.1 Capability of accomplishing tasks in language service industry
- 4.2 Capability of accomplishing tasks in other cross-cultural communication fields.

三、毕业要求

Ⅲ Basic Requirements for Graduation

毕业生应获得以下几方面的素质、知识和能力:

1. 素质要求

1.1 具有正确的世界观、人生观和价值观

- 1.2 具有良好的道德品质、中国情怀与国际视野、社会责任感
- 1.3 具有人文与科学素养、合作精神、创新精神、学科基本素养

2. 知识要求

- 2.1 具有英语及日语语言文化知识,了解英语国家及日本的历史、当代社会基本情况
- 2.2 熟悉汉语语言文化知识,了解汉、英、日语言文化差异,了解中国国情和国际形势
- 2.3 掌握翻译基本理论, 较熟练地运用口笔译技能与策略
- 2.4 掌握较宽广的人文社会科学和自然科学基础知识

3. 能力要求

- 3.1 具有良好的汉英日三语运用能力、翻译能力、跨文化能力和初步的翻译研究能力
- 3.2 具有熟练使用现代信息技术和翻译工具的能力
- 3.3 具有良好的思辨能力、终身学习能力、实践能力和创新创业能力
- 3.4 具有一定的外语运用能力

Graduates will have the following quality, knowledge and ability:

1. Quality Requirements

- 1.1 A correct world outlook, outlook on life and values, good moral character
- 1.2 International vision, and social responsibility
- 1.3 Humanistic and scientific literacy; basic discipline and literacy entrepreneurship

2. Knowledge Requirements

- 2.1 Basic knowledge of English and Japanese language, literature and culture, history of English-speaking countries and Japan, and the basic situation of contemporary society
- 2.2 Chinese language and culture, and cultural differences between China and the West; China's national conditions and international situation
 - 2.3 Basic theory of translation, and skills and strategies of interpreting and translation
 - 2.4 A broad range of humanities and social sciences and natural science knowledge

3. Ability Requirements

- 3.1 Good Chinese, English and Japanese language proficiency, translation skills, cross-cultural skills and preliminary translation research skills
 - 3.2 Ability to skillfully use modern information technology and translation tools
- 3.3 Good critical thinking ability, lifelong learning ability, practical ability, innovation and entrepreneurship ability
 - 3.4 Good command of a foreign language

四、毕业要求与培养目标对应矩阵

IV Matrices of Graduation Requirements and Cultivation Objectives

培养目标及毕业	小 車	知识运用	实践能力	职业素养	发展潜能
Cultivation Obj		Language	Practical	Professional	Development
and Gradua Requireme		Use	Ability	Quality	Potential
	1.1			V	
素质要求 Quality Requirements	1.2			V	
	1.3			V	
	2.1	V	$\sqrt{}$		
知识要求 Knowledge Requirements	2.2	V	$\sqrt{}$		
requirements	2.3	V			V
	2.4	V			
	3.1		V		٧
能力要求 Ability	3.2		V		√
Requirements	3.3		V		V
	3.4		V		

五、毕业要求实现矩阵

V Matrices of Realization of Graduation Requirements

课程	1. 素质要求			2. 知识要求				3. 能力要求			
Courses		uality			Knov	wledge		Ability			
Courses		-	ı			_				•	
	Kequi	rement	ts 	1	Kequir 	ements	S 	Requirements			S
	1.1	1.2	1.3	2.1	2.2	2.3	2.4	3.1	3.2	3.3	3.4
体育 Physical Education	M	M									
思想道德与法治 Morality and Law	Н	Н									
形势与政策 Situation and Policy	Н	Н									
中华民族共同体概论 Education of Chinese Minzu Community Consciousness	Н	Н									
中国近现代史纲要 Essentials of China Modern and Contemporary History	M	M									
马克思主义基本原理 The Basic Principles of Marxism	M	M									
毛泽东思想和中国特色社会 主义理论体系概论 Introduction to MAO Zedong	M	M									
Thought and Socialist Theoretical System with Chinese Characteristics											
习近平新时代中国特色社会 主义思想概论 Xi Jinping Thought on Socialism with Chinese	Н	Н									
Characteristics for a New Era 国家安全教育	M	M									
National Security Education 军事理论 Military Theory	M	M									
心理健康与安全 Psychological Health and Safety	M	M									
人文素养与写作 Humanistic Accomplishment a nd Writing	M	Н									
科学技术与科普 Science and Technology and Science Popularization	M	M									
艺术体验与审美 Art Appreciation and Aesthetics	M	M									
国际视野与世界 Contemporary China and The World	M	M									
中华文化与文明 Chinese Culture and Civilization	M	M									
计算机基础 Computer Basics									M	M	
综合英语 Comprehensive English	M		M	M	M			L			

基础日语	M			M	M			L			
Basic Japanese											
日语读写 Japanese Reading and Writing	M			M		M			L		
日语视听说 Audio-visual-oral Japanese	M			M	M			L			
高级日语视听说 Advanced Audio-visual-oral Japanese	M			M	M			L			
中级日语 Intermediate Japanese	M			M	M			L			
英语国家社会与文化 Societies and Cultures of English Countries			M	M	M		M	M			
翻译专业导论 Introduction to Translation Major	M				L				L		
中国文化概论(英文) A Survey of Chinese Culture (in English)		M			Н		M	M		L	
跨文化交际 Cross-cultural Communication		M		M	M			Н		M	
英语公共演讲 English Public Speaking	M		M	M					M	M	
思辨与英语写作 Critical Thinking and English Writing		M	M		M		M			M	
基础口译 Interpreting Basics		M		M	M	M		Н			
英语听说与译述 English Listening and Presenting		M		M	M	M		Н			
现代汉语 Modern Chinese		M	L		L			M		M	
翻译概论		M			Н		M	M			
Translation Basics 高级汉语写作	Н	Н			M		M			M	
Advanced Chinese Writing 英语语言学概论 General Introduction to English		11	M	M	M			L		M	
Linguistics 英汉笔译	L					Н	M	M		L	
English-Chinese Translation 交替传译		M		M	M	Н		Н			
Consecutive Interpreting 专题口译		M				Н	M	Н		M	
Topic-based Interpreting 应用翻译			M			Н	M	Н		L	
Pragmatic Translation 高级英语读写			171			11	171				
Advanced English Reading and Writing		M			M			M		M	
社会语言服务 Language Service for Society			M		M	M		M	M	M	
英汉笔译进阶 Advanced English- Chinese Translation	L					Н	M	M		L	
日本概况		M			M			M			

An Outline of Japan			I				Ι	I			
日本历史								_			
Japanese History		M			M			L			
实用日语口语											
Practical spoken Japanese	M			M	M				M		
日语语言与文化	M				M			M			
Japanese Language and Culture											
日汉笔译	M			M	M				L		
Japanese-Chinese Translation											
日汉口译	M			M	M				L		
Japanese-Chinese Interpreting				111	1,1						
日本文学作品选读											
Selective Readings of	M	M			M			L			
Japanese Literature											
英语国家国别研究											
Area Studies of English-speaki	M	M		M	M			M			
ng Countries								.,,			
研究方法与学术写作											
Research Methods and		M	Н				M	M	M		
Academic Writing		1/1	**				141	141	171		
古代汉语		1					_				
Ancient Chinese		M	L		L		M			L	
西方文化概论(英语)											
			M	M	M		M	M			
A Survey of Western Culture											
中华民族传统文化(英文)											
Traditional Cultures of Chinese Nation	M	M					L			M	
(in English)											
英汉名译赏析		M		м	M			M		т .	
Appreciation of Translation		M		M	M			M		L	
Masterpieces											
英美文学及作品选读			.,	,,,						,	
Selected Reading of British and	M		M	Н						L	
American Literature											
英汉对比与翻译	,,,				١,,		١,,	.,			
Comparison and Translation	Н				M		M	M			
between English and Chinese											
科技翻译			M			Н	M	M	M		
Sci-tech Translation											
商务口译		M		M		Н		Н		L	
Business Interpreting		111						**			
高级翻译		M			M	M		Н	M		
Advanced Translation		141			141	141		11	141		
翻译项目管理											
Project Management for		M				M		M	M		
Translation											
翻译理论导读											
Guidance to Translation			M			Н	M	M		M	
Theories											
外宣翻译											
Translation of				M		Н	M	Н		L	
International Publicity			<u> </u>		<u></u>		<u></u>				<u> </u>
新闻编译				М		11	М	11		т .	
Journalism Translation				M		Н	M	Н		L	
文学翻译		3.6		3.6		11		11		т	
Literary Translation		M		M		Н		Н		L	
同声传译基础											
Basics of Simultaneous		M			M	M		Н	M		
Interpreting											
劳动教育											
Labor Education											
Labor Laucation		1									

			1	1	1			1	1	1	
军事技能训练											
Military Skill Training											
英语口语训练	M			L	M			M			
English Speaking Training	IVI			L	IVI			IVI			
翻译技术											
Translation Technology		M	M			M		M	Н		
英语辩论	M		M					M	M	M	
English Debating	- ""		.,,					111	.,,	.,,	
英语读写实践											
English Reading and Writing			L	M	M					L	
Practice											
旅游翻译											
		L		M		M		Н	M		
Tourism Translation											
影视翻译		M		M		M		M	M		
Audio-visual Translation		171		1/1		171		171	IVI		
CATTI 考试指导		3.6		14				16	3.6		
Guidance to CATTI		M		M		Н		M	M		
机器翻译与译后编辑											
Machine Translation and		L		M		M		M	Н		
		L		IVI		IVI		IVI	П		
Post-editing											
综合能力实训											
English Comprehensive Skills	M		M	M	M			L			
Training											
信息技术实训											
Information Technology		M			Н	M		M			
Practical Training		171			11	IVI		171			
口译实训		M			M	Н		Н	L		
Interpreting Practical Training		111			111			**			
笔译实训											
Translation Practical			L		M	Н		Н	L		
Training											
翻译公司考察及翻译实践											
Visit of Translation		M				M		M	Н	M	
Companies and Translation											
Practice											
毕业实习	M	M					M			Н	
Graduation Internship	IVI	IVI					IVI			11	
毕业论文	3.6			7.7				3.5		3.5	
BA Thesis	M			Н		H		M		M	
军事理论											\vdash
	M	M									
Military Theory		+ -									
国家安全教育	M	M									
National Security Education	IVI	IVI									
艺术实践											
Arts Practice		M	M								
就业指导											
			M							M	
Employment Guidance		+		-		-	-		-		\vdash
创新教育			M							M	
Innovation Education			141							141	
创业教育			1							1	
Entrepreneurship Education			M							M	
					-				1		

注① 不同学期的同一门课程只需填写一次;

- ②所有的课程和教学活动都要列入表格,包括集中实践性环节;
- ③表格要清晰展示每门课程与"毕业要求"中每项具体要求达成的关联度情况,关联度强的用"H"表示, 关联度中等的用"M"表示,关联度弱的用"L"表示。

六、核心课

VI Core Courses

语言知识与能力模块:综合英语、英语口语、思辨与英语写作、基础日语、综合日语、日语视听说、日语读写、现代汉语、古代汉语、高级汉语写作等。

Language Knowledge and Skills Courses: Comprehensive English, English Speaking, Critical Thinking and English Writing, Basic Japanese, Comprehensive Japanese, Audio-visual-oral Japanese, Japanese Reading and Writing, Modern Chinese, Ancient Chinese, and Advanced Chinese Writing, etc.

翻译知识与技能模块:翻译概论、英汉笔译、日汉笔译、应用翻译、高级翻译、翻译技术、翻译项目管理、文学翻译、旅游翻译、影视翻译、日汉口译、交替传译、专题口译、商务口译等。

Translation Knowledge and Skills Courses: Translation Basics, English-Chinese Translation, Japanese-Chinese Translation, Pragmatic Translation, Advanced Translation, Translation Technology, Translation Program Management, Literary Translation, Tourism Translation, Audio-visual Translation, Japanese-Chinese Interpreting, Consecutive Interpreting, Topic-based Interpreting, and Business Interpreting, etc.

相关知识与能力模块:英语国家社会与文化、中国文化概论、日本概况、日语语言与文化、英语语言学概论、跨文化交际、英美文学及作品赏析、日本文学作品选读、信息技术等。

Relevant Knowledge and Skills Courses: Societies and Cultures of English Countries, A Survey of Chinese Culture, An Outline of Japan, Japanese Language and Culture, General Introduction to English Linguistics, Cross-cultural Communication, Appreciation of British and American Literature, Selective Readings of Japanese Literature, Information Technology, etc.

七、主要实践性教学环节

VII Main Internship and Practical Training

综合能力实训、信息技术实训、口译实训、笔译实训、翻译公司考察及翻译实践、毕业 实习、毕业论文(翻译项目、研究论文、翻译实践报告等形式)

English Comprehensive Skills Training: Comprehensive Skills Training, Information Technology Practical Training, Interpreting Practical Training, Translation Practice, Visit of Translation Companies and Translation Practice, Graduation Internship, BA Thesis.

八、学时与学分

VIII Hours/Credits

学时学分构成表 Table of Hours and Credits

		14010	nours and Cr		学 Cred									
	课程类别 Courses Classified		学时/周数 Period/Weeks	理论 Theor		实践(双创) Practice (I&E Crs.)		学分比例 oportion of Credits						
通识	课程平台	必修 Compulsory	610	26		7		22.0%						
General C	Courses Platform	选修 Elective	144	9		/		6.0%						
	础课程平台 ourses Platform	必修 Compulsory	472	27		2		19.3%						
专业	/课程平台	必修 Compulsory	384	21.5		1.5		15.3%						
Major Co	ourses Platform	选修 Elective	256	16		0		10.7%						
集中性質	实践课程平台	必修 Compulsory	260 学时+ 21 周	0	24			20.0%						
Practical T	eaching Platform	选修 Elective	96	0		6		20.0%						
素质拓展 平台 Quality	双创学分 Innovation and Entrepreneurship Credits	必修	/	/ 5		5		3.3%						
Developme nt Platform	其他学分 Other Credits	Compulsory	92	4		1		3.3%						
小计	必修学分总数 Compulsory Credits	119	选修学分总数 Elective Credits			选修学分比例 Proportion of Elect Credits		Proportion of Elect		Proportion of Elect		Proportion of Elect		20.7%
Amount	理论学分总数 Theory Credits	103.5	实践学分总数 Practice Credits	46.5	实践教学环节比例 Proportion of Internship and Practical Training			31%						
The	最低毕业学分 Lowest Graduate Co	redits			15	50	'							

注:

③必修学分总数=通必学分+学科基础学分+专必学分+实践必修学分+素质拓展学分;

选修学分总数=通选学分+专选学分+实践(选修)学分;

理论学分总数=所有平台理论学分之和(不包括双创学分);

实践学分总数=所有平台实践学分之和(不包括双创学分);

最低毕业学分=必修学分+选修学分=理论学分+实践学分+双创学分。

①学分比例:各教学平台或教学环节占最低毕业学分的比例。

②实践教学环节,包括集中性实践教学环节和实验教学(不含体育)。集中性实践教学环节,包括培养方案内集中实施的实践、实习、课程设计、毕业设计、毕业论文、社会调查等;实验教学,包括课内实验和独立开设实验。

九、教学进程计划表

IX. Teaching Schedule Form

表一:通识课程平台 Form I:General Course Platform

表一(A): 通识必修课程 Form I (A): General Compulsory Courses (General Required)

课程编号 Course Code	课程名称 Course Names	学分数 Crs.	总学时 Hrs.	1		大型 Classifie	d	开课学期 Semester
				理论 The.	实验 Exp.	实践 Pra.	习题 Ueb	
218110000313	体育 1 Physical Education 1	0/1	26			26		1
217100014918	思想道德与法治 Moral Education and Rule of Law	2.5/0.5	52	40		12		1
217100015218	形势与政策 Situation and Policy	2/0	32	32				1-8
225100000118	中华民族共同体概论 Education of Chinese Minzu Community Consciousness	1.5/ 0.5	36	24		12		2
218110000213	体育 2 Physical Education 2	0/1	32			32		2
2171000122	中国近现代史纲要 Essentials of China Modern and Contemporary History	2.5/ 0.5	52	40		12		2
218110015018	体育 3 Physical Education 3	0/0.5	16			16		3
217100012318	马克思主义基本原理 The Basic Principles of Marxism	2.5/0.5	52	40		12		3
217100015818	毛泽东思想和中国特色社会主义理 论体系概论 Introduction to MAO Zedong Thought and Socialist Theoretical System with Chinese Characteristics	2.5/0.5	52	40		12		4
217100015918	习近平新时代中国特色社会主义思 想概论 Xi Jinping Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New Era	2.5/0.5	52	40		12		4
218110014718	体育 4 Physical Education 4	0/0.5	16			16		4
218110014018	体育 5 Physical Education 5	0/0.5	16			16		5
218110015318	体育 6 Physical Education 6	0/0.5	16			16		6

205100052118	基础日语 1 Basic Japanese 1	4/0	64	64		1
205100050918	基础日语 2 Basic Japanese 2	4/0	64	64		2
205100060023	日语读写 Japanese Reading and Writing	2/0	32	32		3

学分要求: 必修学分 33 Demand of Credits: Required 33

模块	学分
Module	Crs.
心理健康与安全 Psychological Health and Safety	2
人文素养与写作 Humanistic Accomplishment and Writing	2
科学技术与科普 Science and Technology and Science Popularization	2
艺术体验与审美 Art Appreciation and Aesthetics	1
国际视野与世界 Contemporary China and the World	1
中华文化与文明 Chinese Culture and Civilization	1
学分要求:选修学分 9 Demand of Credits; Elective 9	

表二: 学科基础课程平台 Form II. Basic Course Platform

课程 类别	课程编号	课程名称	学分数	总学时		学时类型 od Class		开课学期	备注
Course Classified	Courses Code	Course Names	Crs.	Hrs.	理论 The.	实践 Pra.	习题 Ueb	Semester	Notes
	209100030918	计算机基础 I Computer Basics	1/1	40	24	16		1	
学	205100056318	翻译专业导论 Introduction to Translation Major	1/0	16	16			1	
学科基础必修	205100039918	综合英语 1 Comprehensive English 1	4/0	64	64			1	
	205100040018	综合英语 2 Comprehensive English 2	4/0	64	64			2	
Basic Courses Required	205103014613	中国文化概论(英文) A Survey of Chinese Culture (in English)	2/0	32	32			2	
Required	205100040218	综合英语 3 Comprehensive English 3	4/0	64	64			3	
	205100059123	中级日语 1 Intermediate Japanese 1	4/0	64	64			3	
	205100040318	综合英语 4 Comprehensive English 4	4/0	64	64			4	
	205100059223	中级日语 2 Intermediate Japanese 2	4/0	64	64			4	

学分要求: 必修学分 29 Demand of Credits: Required 29

表三:专业课程平台 Form III: Major Courses Platform

表三: 课程		Form III: Major Courses Pla	学分	总学		学时类 ed Cle	型 issified	TT 1EE 311 EE	Ar No.
类别 Course Classified	课程编号 Course Code	课程 名称 Course Names	数 Crs.	时 Hrs.	理论	实践	习题	开课学期 Semester	备注 Notes
Ciassified	205100050418	基础口译 Interpreting Basics	2/0	32	The. 32	Pra.	Ueb	3	
	202103000613	现代汉语 Modern Chinese	2/0	32	32			3	
	205100035818	翻译概论 Translation Basics	2/0	32	32			3	
	205103008313	跨文化交际 Cross-cultural Communication	2/0	32	32			4	
专业	205100034013	英语语言学概论 General Introduction to English Linguistics	2/0	32	32			4	
修 R	205103019313	英汉笔译 English-Chinese Translation	2/0	32	32			4	
专业必修 Required Courses	205103031613	交替传译 Consecutive Interpreting	2/0	32	32			4	
l Course	205103018313	专题口译 Topic-based Interpreting	2/0	32	32			5	
SS	205100052218	高级翻译 Advanced Translation	2/0	32	32			5	
-	205100037618	应用翻译 Pragmatic Translation	2/0	32	32			6	
	205100058023	社会语言服务 Language Service for Society	0.5/ 1.5	48	16	32		6	
	205100051718	研究方法与学术写作 Research Methods and Academic Writing	1/0	16	16			7	1-8 周 Week 1-8
	204103005013	古代汉语 Ancient Chinese	2/0	32	32			3	
	205103007613	英语国家社会与文化 Societies and Cultures of English Countries	2/0	32	32			3	675 W HG
	205103011413	日本概况 An Outline of Japan	2/0	32	32			3	第三学期 至少选修 2 学分
专业选修	205100059923	实用日语口语 1 Practical spoken Japanese1	2/0	32	32			3	At least 2 credits
	2051000349	英语公共演讲 English Public Speaking	2/0	32	32			3	
Elective courses	205103010113	西方文化概论(英语) A Survey of Western Culture	2/0	32	32			3	
ourses	205100036118	高级汉语写作 Advanced Chinese Writing	2/0	32	32			4	
	205100054718	中华民族传统文化(英文) Traditional Cultures of Chinese Nation (in English)	2/0	32	32			4	第四学期 至少选修 2 学分
	205103013513	日本历史 Japanese History	2/0	32	32			4	At least 2 credits
	205100059323	实用日语口语 2 Practical spoken Japanese2	2/0	32	32			4	

课程 类别	课程编号	保住名称 Course Names	学分 总学 数 时	1	学时类 od Cla	型 issified	开课学期		
Course Classified	Course Code	Course Names	致 Crs.	町 Hrs.	理论 The.	实践 Pra.	习题 Ueb	Semester	
	205100050718	英汉名译赏析 Appreciation of Translation Masterpieces	2/0	32	32			4	
	205100054618	英美文学及作品选读 Selected Reading of British and American Literature	2/0	32	32			5	
	205103017813	日语语言与文化 Japanese Language and Culture	2/0	32	32			5	
	205100057518	英汉对比与翻译 Comparison and Translation between English and Chinese	2/0	32	32			5	
	205100059723	日汉笔译 Japanese-Chinese Translation	2/0	32	32			5	第五学期
	205103030013	科技翻译 Sci-tech Translation	2/0	32	32			5	至少选修 6 学分 At least 6
	205100058323	英汉笔译进阶 Advanced English-Chinese Translation	2/0	32	32			5	credits
	205103011013	商务口译 Business Interpreting	2/0	32	32			5	
	205100054518	翻译项目管理 Project Management for Translation	2/0	32	32			5	
	205100058123	英语国家国别研究 Area Studies of English-speaking Countries	2/0	32	32			5	
	205100050318	高级英语读写 Advanced English Reading and Writing	2/0	32	32			6	
	205103028813	翻译理论导读 Guidance to Translation Theories	2/0	32	32			6	
	205100052018	外宣翻译 Translation of International Publicity	2/0	32	32			6	
	205103029813	新闻编译 Journalism Translation	2/0	32	32			6	第六学期 至少选修
	205103015513	文学翻译 Literary Translation	2/0	32	32			6	6 学分 At least 6 credits
	205100059523	日汉口译 Japanese-Chinese Interpreting	2/0	32	32			6	
	205100037518	同声传译基础 Basics of Simultaneous Interpreting	2/0	32	32			6	
	205100043618	日本文学作品选读 Selective Readings of Japanese Literature	2/0	32	32			6	

Demand of Credits: 39, Required23, Elective 16

表四:集中性实践课程平台 Form IV: Practical Teaching Platform

课程类别			课程编号	实践教学名称 Course Names	学分 Crs.	周数/学时 数 Total Period/Hrs.	学时类型 Period Classified		开课学期	备注
Course Classified		Course Code	Course Names	实践 Exp.			实习 Pra.	Semester		
实践 Teaching Practice		必修	112110010718	劳动教育 Labor Education	1	32	√		1-7	
			109110000318	军事技能训练 Military Skill Training	2	36	√		1	
			205100036818	英语听说与译述 English Listening and Presenting	1	32	√		1	
		Compuls ory Courses	205110056918	英语口语训练 English Speaking Training	1	32	√		1	
	实践 Teaching Practice	Courses	205110059823	日语视听说 1 Audio-visual-oral English 1	1	32	√		1	
			205110059623	日语视听说 2 Audio-visual-oral English 2	1	32	√		2	
			205110053218	翻译技术 Translation Technology	2	64	√		6	
		选修 Elective Courses	205110054418	英语辩论 English Debating	2	64	√		4	第四学期 至少选修
			205110052518	思辨与英语写作 Critical Thinking and English Writing	2	64	V		4	2 学分 At least 2 credits
			205110048418	高级日语视听说 1 Advanced Audio-visual-oral Japanese 1	2	64	√		5	第五学期 至少选修
			205110053418	旅游翻译 Tourism Translation	2	64	√		5	2 学分 At least 2
			205110052918	影视翻译 Audio-visual Translation	2	64	√		5	credits
			205113025813	高级日语视听说 2 Advanced Audio-visual-oral Japanese 2	2	64	√		6	第六学期 至少选修 2 学分
			205110052818	CATTI 考试指导 Guidance to CATTI	2	64	√		6	
			205110053318 N	机器翻译与译后编辑 Machine Translation and Post-editing	2	64	V		6	At least 2 credits
	课程设 计 Project Design	Course								
	小计 Amount				15	388				
hing Exerc	专业实 习	必修 Compuls	205110060223	语言综合能力实训 Language Comprehensive Skil ls Training	1	1W		V	2	

课程类别	课程编号	实践教学名称	学分 Crs.	周数/学时 数 Total Period/Hrs.	学时类型 Period Classified		开课学期	备注
Course Classified	Course Code	Course Names			实践 Exp.	实习 Pra.	Semester	用红
Teaching or Exercitat Cou		信息技术实训 Information Technology Practical Training	1	1W		V	3	
	205110037118	口译实训 Interpreting Practical Training	1	1W		√	4	
	205110049218	笔译实训 Translation Practice	1	1W		√	5	
	205110037318	翻译公司考察及翻译实践 Visit of Translation Companies and Translation Practice	1	1W		V	6	
选作 Elect Cour	ive							
毕业实 习 Graduati on Practice	205113024413	毕业实习 Graduation Internship	4	4W		√	8	
毕业论 文 (设计) Graduati on Thesis (Project)	205110055618	毕业论文(翻译项目、研究 论文、翻译实践报告等形式) BA Thesis (Translation Project Report, Research Paper, Translation Practice Report, etc.)	6	12W	√		8	
小计 Amount			15	21W	√			

学分要求: 30,其中必修学分 24,选修学分 6 Demand of Credits: 30, Required24, Elective 6

表五:素质拓展平台 Form V: Quality Development Platform

课程编号 Course Code	课程/模块名称 Course Names	学分数 Crs.	总学时 Hrs.	P	开课学期 Semester					
				理论 The.	实验 Exp.	实践 Pra.	习题 Ueb			
109100000418	军事理论 Military Theory	2/0	36	36				1		
109100000818	国家安全教育 National Security Education	1/0	16	16				2		
/	艺术实践	0/1	24					1-7		
115100000113	就业指导 Employment Guidance	1/0	16	16				6		
/	创新教育 Innovation Education	3/0		1						
创业教育 Entrepreneurship Education		2/0		/						

学分要求: 必修学分 10 **Demand of Credits: Required 10**

执笔人: 邢星审核人: 李敏杰学院盖章: 外语学院完成日期: 2024 年 4 月 26 日